

VS14 - Thoughts on VS14 and source in Vatican manuscript

Post by "Don" of June 1, 2024 at 6:59 PM

[Quote from Kalosyni](#)

[Quote from Don](#)

But you, although you are not master of tomorrow, are postponing your happiness. We waste away our lives in delaying, and each of us dies without having enjoyed leisure." {= Usener 204}

Instead of "without having enjoyed leisure" for the last line....perhaps: "without having enjoyed living".

[Don](#) ?

That's really not an option, unless you widen what you mean by living. The word is ἀσχολούμενος and comes from α a "not/un-" + σχολή:

- leisure, free time
- rest
- that in which leisure time is spent, especially lecture, disputation, discussion
- philosophy
- place where lectures were given, school, lecture hall

So a more exact translation is "not having taken advantage of leisure time in studying philosophy"